



**4. DRUGE OSEBE** (pri subvenciji najemnine osebe, ki so navedene v najemni pogodbi in in jih niste navedli že pri točkah 1., 2. ali 3.):

Zap. št.	Priimek in	EMŠO	Naziv vzgojno-izobraževalnega zavoda	(če je vključen v izobraževanje)
	ime		Izobraževalni program	
1.				
2.				
3.				

**II. UVELJAVLJAM NASLEDNJE PRAVICE IZ JAVNIH SREDSTEV** (s križcem označite pravico, ki jo uveljavljate; kjer je črta, navedite, za katero osebo ali osebe uveljavljate pravico; če ni črte, imen ni treba vpisovati; čeprav morate v III. poglavju izpolniti le nekatera vprašanja, morate v vseh primerih izpolniti celotno IV. poglavje)

- Otroški dodatek** (v poglavju III. izpolnite točke a), c), h) in i))  
 **Denarno socialno pomoč** (v poglavju III. izpolnite samo točke a), b), g), h), i), j), k), l), m), o) in p))  
 **Varstveni dodatek** (v poglavju III. izpolnite samo točke a), b), g), h), i), j), k), m), n), o) in p)):

.....  
priimek in ime osebe ali oseb

- Državno štipendijo** (v poglavju III. izpolnite samo točke h), i), o) in p); izpolniti pa morate tudi Prilogo 2)  
 **Subvencijo vrtca** (v poglavju III. izpolnite samo točko f) - če želite uveljavljati tudi druga dejstva in okoliščine, h), i), o) in p)):

.....  
priimek in ime otroka ali otrok

.....  
priimek in ime rejenca, če uveljavljate **subvencijo vrtca za rejenca**

- Subvencijo najemnine** (v poglavju III. izpolnite samo točke d), e), g), h), i), m) - neobvezno, o) in p))

Če uveljavljate pravico do denarne socialne pomoči, pri spodnjih dveh pravicah ni treba označevati, da ju želite uveljavljati. Če uveljavljate pravico do denarne socialne pomoči in teh dveh pravic (ene ali obeh) ne želite uveljavljati, to označite s podpisom spodnje izjave.

- Pravico do kritja razlike do polne vrednosti zdravstvenih storitev** (v poglavju III. izpolnite samo točke a), g), h), i), j), k), m), o) in p))  
 **Pravico do plačila prispevka za obvezno zdravstveno zavarovanje** (v poglavju III. izpolnite samo točke a), g), h), i), j), k), m), o) in p))

Če uveljavljate posamezno pravico za polnoletno osebo, vam mora ta oseba dati pooblastilo (izpolnite Prilogo 3)!

## IZJAVA

Podpisani ..... priimek in ime, ki uveljavljam pravico do denarne socialne pomoči,

**IZJAVLJAM**, da **NE** želim uveljavljati tudi pravice do (ustrezno označite):

- plačila prispevka za obvezno zdravstveno zavarovanje  kritja razlike do polne vrednosti zdravstvenih storitev

V/Na ....., dne .....

Podpis osebe oziroma zakonitega zastopnika:  
.....

**III. DRUGI PODATKI O OSEBAH, NAVEDENIH V POGlavJU I.** (obkrožite DA ali NE oziroma dopišite na črto zahtevane podatke; odgovarjajte samo na vprašanja, ki se nanašajo na pravico, ki jo uveljavljate - glejte poglavje II.)

**a) Ali trenutno prebivate v Republiki Sloveniji?**

**DA**

**NE**, ..... priimek in ime osebe ali oseb, ki ne prebiva/-jo v Sloveniji

**b) Ali je vam ali vašemu zakoncu oziroma partnerju za opravljanje osnovnih življenjskih potreb nujna pomoč druge osebe?**

**DA**, ..... priimek in ime osebe ali oseb

**NE**



j) Če ste v zadnjih 24 mesecih prejeli denarno socialno pomoč več kot osemnajstkrat in če imate v lasti stanovanje (ali hišo), v katerem živite in katerega vrednost presega vrednost primernega stanovanja za 48-kratnik osnovnega zneska minimalnega dohodka, in želite uveljavljati pravico do denarne socialne pomoči, podpišite spodnjo izjavo!

Soglašam, da se vpiše zaznamba prepovedi odtujitve in obremenitve v zemljiško knjigo na vse nepremičnine, ki jih imam v lasti.

Podpisi vseh polnoletnih oseb, ki so navedene v točkah I.1. in I.2. in so (so)lastniki kakšne nepremičnine:

.....  
.....

k) Ali imate vi ali katera izmed oseb, navedenih v točki I. v lasti nepremičnino oziroma nepremičnine (razen stanovanja ali hiše, v kateri živite), za katero oziroma katere je mogoče sklepati, da si preživetja začasno ne morete zagotoviti zaradi okoliščin, na katere ne morete vplivati?

DA, .....  
priimek in ime osebe ali oseb, podatki o premoženju

Navedite okoliščine, na katere ne morete vplivati in zaradi katerih si preživetja z zgoraj navedeno nepremičnino oz. navedenimi nepremičninami ne morete zagotoviti.

NE

l) Navedite naziv zavarovalnice, pri kateri imajo osebe sklenjeno prostovoljno zdravstveno zavarovanje:

1. ....  
priimek in ime naziv zavarovalnice

2. ....  
priimek in ime naziv zavarovalnice

3. ....  
priimek in ime naziv zavarovalnice

m) Izjava stranke o materialni ogroženosti:

.....  
.....  
.....

n) Ali ste vi ali vaš zakonec oziroma partner trajno nezmožni za delo?

DA, .....  
priimek in ime osebe ali oseb

NE

Če ste odgovorili z DA: Ali imate odločbo na podlagi četrte alineje prvega odstavka 54. člena Zakona o socialno varstvenih prejemkih?

DA, .....  
navedite po katerem zakonu oziroma naziv organa, ki je izdal odločbo

NE

o) Ali so na centru za socialno delo sproženi postopki glede nasilja v družini?

DA, .....  
priimek in ime povzročitelja/-ev

NE

p) Ali ste v postopku razveze?

DA NE

#### IV. PODATKI O MATERIALNEM POLOŽAJU VLAGATELJA IN OSEB, KI SE UPOŠTEVAJO PRI UGOTAVLJANJU MATERIALNEGA POLOŽAJA VLAGATELJA (obkrožite DA ali NE oziroma dopišite na črto zahtevane podatke; ODGOVORITI MORATE NA VSA VPRAŠANJA)

1. Ali imate vi in/ali katera izmed oseb, ki se upoštevajo pri ugotavljanju materialnega položaja, dohodke, prihranke ali drugo premoženje, ki ni razvidno iz uradnih evidenc (življenjsko zavarovanje (navedite mesečno premijo, ki jo plačujete, in/ali izplačilo zavarovanja), lastništvo nepremičnine, ki ni vpisana v zemljiško knjigo, nepremičnina v tujini, vozilo, registrirano v tujini, plačo v tujini, ...)?

DA, .....  
priimek in ime lastnika, podatki o premoženju oziroma dohodkih, vrednost

NE

2. Ali je katera izmed oseb zaposlena v drugi državi, prejema nadomestilo za brezposelnost v drugi državi ali dodatek za pomoč in postrežbo v drugi državi ali družinske prejemke v drugi državi?

DA, .....  
priimek in ime osebe ali oseb, vrsta prejemka ter ime države

NE

3. Ali je katera izmed oseb v institucionalnem varstvu (npr. domu za starejše)?

DA, ..... , od .....  
priimek in ime datum, od katerega je oseba v zavodu

v/na .....

NE

4. Ali imate vi ali katera izmed oseb, ki se upoštevajo pri ugotavljanju materialnega položaja, delno ali v celoti zagotovljeno preživljanje in/ali oskrbo na podlagi pogodbe o dosmrtnem preživljanju, izročilne pogodbe ali drugega pravnega posla?

DA, .....  
priimek in ime osebe ali oseb

NE

5. Ali imate v lasti nepremičnino, ki jo oddajate v najem? DA NE

Če ste odgovorili z DA, navedite višino mesečne najemnine: .....

6. Ali imate vi in/ali katera izmed oseb, navedenih v poglavju I., na svojem bančnem računu sredstva, ki ste jih prejeli izključno za nakup ali gradnjo stanovanja?

DA, .....  
priimek in ime osebe ali oseb, vrednost

NE

7. Ali vi in/ali katera izmed oseb, navedenih v poglavju I., skrbite za posameznika, ki je upravičen do sredstev za nego in pomoč (tj. do dodatka za pomoč in postrežbo ali do dodatka za nego otroka ali do dodatka za tujo nego in pomoč)?

DA, .....  
priimek in ime osebe ali oseb ter znesek, ki ga dobite/-jo

NE

#### V. OPOZORILO

- Vlagatelj je v skladu s 7. členom Zakona o uveljavljanju pravic iz javnih sredstev (ZUPJS) dolžan uveljavljati denarne prejemke po naslednjem vrstnem redu: otroški dodatek, denarna socialna pomoč, varstveni dodatek in državna štipendija. Če vlagatelj uveljavlja navedene prejemke v nasprotju z navedenim vrstnim redom ali če jih ne uveljavlja, pa bi bil do njih upravičen, jih center za socialno delo v skladu z 8. členom ZUPJS upošteva v višini, kot če bi bili prejemki dodeljeni.
- Center za socialno delo bo v skladu z 51. členom ZUPJS po uradni dolžnosti pridobil podatke o materialnem položaju oseb, ki se upoštevajo pri ugotavljanju upravičenosti do pravic iz javnih sredstev, iz uradnih evidenc.
- V skladu s prvim odstavkom 51. člena ZUPJS lahko center za socialno delo za odločanje o pravicah po tem zakonu po uradni dolžnosti pridobiva vse potrebne podatke, ki štejejo za davčno tajnost.
- V skladu s sedmim odstavkom 12. člena ZUPJS se pri ugotavljanju materialnega položaja ne upošteva oseba, ki je neutemeljeno opustila uveljavljanje pravice do dohodkov iz prvega odstavka istega člena (razen pravic po ZUPJS), ki bi vplivali na socialno-ekonomski položaj te osebe ali drugih oseb, ki se poleg nje upoštevajo pri ugotavljanju materialnega položaja, kljub temu pa se pri uveljavljanju pravic upoštevajo njeni dohodki in premoženje.
- V skladu z 42. členom ZUPJS je oseba v osmih dneh dolžna sporočiti dejstva in okoliščine oziroma vse spremembe, ki vplivajo na pravico iz javnih sredstev, njeno višino in obdobje prejetja. Spremembe se sporočajo na posebnem obrazcu, ki je na voljo pri centru za socialno delo in na spletnih straneh centrov za socialno delo ter Ministrstva za delo, družino, socialne zadeve in enake možnosti.
- V skladu s 43. in 44. členom ZUPJS je upravičenec v primeru lažnega prikazovanja, zamolčanja podatkov ali nepravilnega sporočanja podatkov dolžan vrniti neupravičeno prejeta javna sredstva v roku 60 dni od izvršljivosti odločbe o odpravi oziroma razveljavitvi, po tem roku pa z zakonitimi zamudnimi obrestmi.
- Če center za socialno delo ugotovi, da je oseba podatke prikazovala lažno ali jih je zamolčala ali je sporočila neresnične podatke pred izdajo oziroma ob izdaji odločbe, s katero je bila osebi priznana pravica iz javnih sredstev, ali je bila izdana na podlagi drugega nedovoljenega ravnanja osebe, oseba pa do pravice ni bila upravičena oziroma je bila upravičena v nižjem znesku ali za krajše obdobje, se odločba odpravi. V tem primeru oseba ne more uveljavljati te pravice iz javnih sredstev tri mesece od dokončnosti odločbe, s katero ji je bila odpravljena odločba o priznanju pravice.
- Štipendist je poleg državne štipendije od šolskega/študijskega leta 2014/2015 na podlagi 118. člena Zakona o štipendiranju (ZŠtip-1) upravičen še do kadrovske štipendije ali štipendije za deficitarnost oziroma štipendije Ad futura za študijske obiske in za sodelovanje na tekmovanjih iz znanja ali raziskovanja na podlagi razpisov. Združevanje državnih štipendij s štipendijami za deficitarnost, kadrovske štipendije oziroma štipendije Ad futura za študijske obiske in za sodelovanje na tekmovanjih iz znanja ali raziskovanja na podlagi starejših razpisov ni možno.
- Dodatek za uspeh pripada od drugega letnika dalje na posamezni ravni izobraževanja.
- V skladu z 18. členom ZŠtip-1 je do dodatka za bivanje upravičen štipendist, ki ima prijavljeno začasno prebivališče v kraju izobraževanja, če je kraj stalnega prebivališča oddaljen od kraja izobraževanja več kot 25 km, če strošek najema znaša najmanj 65 evrov mesečno in štipendist ni lastnik ali solastnik nepremičnine.
- V skladu z 18. členom ZŠtip-1 štipendist, ki prejema dodatek za bivanje, ni upravičen do subvencionirane mesečne vozovnice skladno z zakonom, ki ureja prevoze v cestnem prometu.
- Za dokazilo o šolskem uspehu šteje spričevalo, iz katerega morajo biti razvidne končne ocene vseh predmetov preteklega šolskega leta glede na šolsko leto, za katerega se uveljavlja državna štipendija. Za potrdilo o študijskem uspehu v višjem in visokošolskem izobraževanju šteje potrdilo izobraževalne ustanove, iz katerega so razvidne vse številčno izražene končne ocene in ECTS točke predmetov, ki jih je vlagatelj opravil v preteklem študijskem letu, glede na študijsko leto, za katerega se uveljavlja državna štipendija. Iz potrdila mora biti razvidno, ali je štipendist izpolnil pogoje za vpis v višji letnik.
- Štipendist, ki želi spremeniti izobraževalni program, o tem predhodno obvesti center za socialno delo, ki izda pisno soglasje k spremembi izobraževalnega programa, v katerem štipendista opozori na spremembe v vidika štipendijskega razmerja.

## VI. PRILOGE

- sklep o prenehanju delovnega razmerja ali pogodba o zaposlitvi za določen čas (v primeru prenehanja delovnega razmerja)
- podatki in dokazila o materialnem položaju, ki niso razvidni iz uradnih evidenc (točka IV.)
- dokazilo, da je preživninski zavezanec plačal preživnino
- kopija najemne pogodbe (samo pri subvenciji najemnine)
- zapisnik o ugotovitvi točkovne vrednosti stanovanja (samo pri subvenciji neprofitne najemnine)
- zadnje potrdilo o plačani najemnini (samo pri subvenciji najemnine)
- dokazilo, da je osebno vozilo prilagojeno prevozu težko gibalno oviranih oseb
- izpis prometa na vseh računih vseh oseb, navedenih v točki I., za zadnje 3 mesece (samo v primeru uveljavljanja pravice do denarne socialne pomoči, varstvenega dodatka, subvencije najemnine, plačila prispevka za obvezno zdravstveno zavarovanje ali kritja razlike do polne vrednosti zdravstvenih storitev)
- izjava staršev, da bo otrok, ki je v zavodu ali v rejništvu, preživel doma več kot 91 dni (samo pri otroškem dodatku za otroka, ki je v zavodu ali v rejništvu - izjava je potrebna le ob prvi namestitvi v zavod ali rejništvo)
- dokazilo oziroma fotokopijo najemne pogodbe (samo, če ste pri točki IV.5. obkrožili DA)
- mnenje invalidske komisije ZPIZ (samo v primeru, da ste pri drugem vprašanju pri točki III. n) obkrožili DA)
- dokazilo o začetku ločitvenega postopka - tožbo (samo, če ste v ločitvenem postopku)
- kreditno pogodbo (samo, če ste pri točki IV.6. obkrožili DA)
- dokazilo o okoliščinah (samo v primeru, da ste pri točki III. k) obkrožili DA)

Vlogi za državno štipendijo je treba priložiti tudi:

- dokazilo o šolskem ali študijskem uspehu (fotokopija dokazila, ki vsebuje ocene in ECTS točke)
- dokazilo o akreditiranosti izobraževalne ustanove in akreditiranosti izobraževalnega programa (samo v primeru, če se izobražujete v tujini)
- potrdilo o vpisu (če se izobražujete v tujini)
- fotokopijo odločbe pristojnega organa o priznanem statusu osebe s posebnimi potrebami (samo v primeru, če uveljavljate dodatek za štipendista s posebnimi potrebami)
- dokazilo o prijavi začasnega prebivališča v tujini (samo v primeru, če se izobražujete v tujini in želite uveljavljati dodatek za bivanje)

## VII. IZJAVA

### 1. Vlagatelj vloge izjavljam:

- da so vsi podatki, ki sem jih navedel v vlogi, resnični, točni in popolni in da za svojo izjavo prevzemam vso materialno in kazensko odgovornost.

### 2. Vlagatelj vloge za denarno socialno pomoč in za varstveni dodatek izjavljam:

- da si preživetja ne morem zagotoviti sam z delom, s pravicami iz dela ali zavarovanja, z dohodki iz premoženja in iz drugih virov oziroma z nadomestili ali prejemki po drugih predpisih ali s pomočjo tistih, ki so me dolžni preživljati, ali na drug način;
- da sem seznanjen s 128. členom Zakona o dedovanju v zvezi z 39. členom Zakona o socialno varstvenih prejemkih, ki določata, da se po zapustniku, ki je užival pomoč v skladu s predpisi o socialnem varstvu, dedovanje zapustnikovega premoženja omeji do višine 2/3 prejetih sredstev, ki jih je zapustnik prejel iz naslova varstvenega dodatka. Seznanjen sem tudi, da se za prejeta denarno socialno pomoč dedovanje zapustnikovega premoženja ne omeji, če je zapustnik to pomoč prejel za 12 ali manj mesecev. Če je zapustnik denarno socialno pomoč prejel za več kot 12 mesecev, se dedovanje zapustnikovega premoženja omeji do višine prejete pomoči, zmanjšane za 12 najvišjih mesečnih zneskov, nato pa zmanjšane še za 1/3 od preostalih mesečnih zneskov prejete pomoči. Ta omejitev se izvede tako, da postane del zapustnikovega premoženja, ki ustreza vrednosti prejete pomoči, lastnina Republike Slovenije, če se je pomoč financirala iz proračuna Republike Slovenije, oziroma lastnina občine, če se je pomoč financirala iz proračuna občine. Dediči dedujejo vse zapustnikovo premoženje, če se obvežejo povrniti vrednost dane pomoči Republiki Sloveniji. Seznanjen sem tudi, da se v prejeta pomoč od pravic, ki se jih uveljavlja s to vlogo, štejeta denarna socialna pomoč in varstveni dodatek. Za prejeta izredno denarno socialno pomoč iz ter izredno denarno pomoč kot pomoč pri kritju stroškov pogreba in pomoč po smrti družinskega člana, se dedovanje zapustnikovega premoženja ne omeji.
- da sem seznanjen/-a s sedmim odstavkom 36. člena Zakona o socialnovarstvenih prejemkih, ki določa, da v primeru, če je upravičenec do trajne denarne socialne pomoči ali upravičenec, ki je v zadnjih treh letih pred vložitvijo vloge prejel denarno socialno pomoč najmanj štiriindvajsetkrat, lastnik nepremičnine, se mu z odločbo o upravičenosti do denarne socialne pomoči prepove odtujiti in obremeniti nepremičnino, katere lastnik je, v korist Republike Slovenije. Seznanjen/-a sem tudi, da se na podlagi 53. člena istega zakona z odločbo o upravičenosti do varstvenega dodatka upravičencu prepove odtujiti in obremeniti nepremičnino, katere lastnik je, v korist Republike Slovenije.

V/Na ....., dne .....

Podpis vlagatelja oziroma zakonitega zastopnika:

Podpisi drugih polnoletnih oseb (samo če uveljavljate denarno socialno pomoč in varstveni dodatek):

## I. PODATKI O OSEBAH, KI UVELJAVLJAJO PRAVICE IZ JAVNIH SREDSTEV – DODATNI LIST

## 3. OTROCI – NADALJEVANJE TOČKE I.3.:

Zap. št.	Priimek in	EMŠO	Naziv vzgojno-izobraževalnega zavoda	(če je vključen v izobraževanje)
	ime		Izobraževalni program	
6.				
7.				
8.				
9.				
10.				
11.				
12.				

## 4. DRUGE OSEBE – NADALJEVANJE TOČKE I.4.:

Zap. št.	Priimek in	EMŠO	Naziv vzgojno-izobraževalnega zavoda	(če je vključen v izobraževanje)
	ime		Izobraževalni program	
4.				
5.				
6.				
7.				
8.				
9.				
10.				
11.				
12.				

# DRŽAVNA ŠTIPENDIJA

za šolsko oziroma študijsko leto ..... / .....

(za vsakega dijaka ali študenta je treba izpolniti svoj list)

.....  
priimek in ime dijaka ali študenta

## 1. Ali ste v preteklosti že imeli sklenjeno štipendijsko razmerje?

 DA

 NE

- Za katero vrsto štipendije? .....
- Za kateri izobraževalni program? .....
- Za kateri letnik oziroma dodatno leto/absolventski staž: .....
- Za katero šolsko/študijsko leto? .....  
v primeru, da ste prejeli štipendijo več let, navedite vsa

## 2. Vpišite letnik, ki ga boste obiskovali v šolskem/študijskem letu, za katerega uveljavljate pravico do štipendijskega razmerja:

3. Najvišja raven že pridobljene izobrazbe: ..... Naziv: .....

## 4. Kraj izobraževanja

- Izobraževal se bom v kraju stalnega prebivališča:  DA  NE
- Stanoval bom v dijaškem/študentskem domu oziroma prejemal subvencijo za zasebno nastanitev:  DA  NE
- Stanoval bom v zasebni nastanitvi: .....  
priimek in ime oziroma naziv najemodajalca, njegov naslov in višina najemnine
- Želim uveljavljati dodatek za bivanje, začasno prebivališče je prijavljeno pri upravni enoti:  DA  NE

## 5. Uspeh – dosežena povprečna ocena - v predhodnem letniku (izpolnite le, če želite uveljavljati dodatek za uspeh):

## 6. Vlagatelj s posebnimi potrebami (označite le, če želite uveljavljati dodatek za posebne potrebe):

- Zaradi ovir, motenj oziroma primanjkljajev sem usmerjen v skladu s predpisi, ki urejajo področje usmerjanja otrok s posebnimi potrebami, na podlagi odločbe Zavoda Republike Slovenije za šolstvo in šport, št. odločbe: .....
- Skladno s predpisi s področja starševskega varstva in družinskih prejemkov je zame priznan dodatek za nego otroka:  DA  NE
- Priznana mi je invalidnost oziroma telesna okvara na podlagi odločbe, ki jo je izdal:
  - Zavod za pokojninsko in invalidsko zavarovanje Slovenije, št. odločbe: .....
  - Zavod Republike Slovenije za zaposlovanje, št. odločbe: .....

## 7. Izplačilo za izobraževanje v tujini (označite le, če želite izplačilo v enkratnem znesku):

- Ker se bom v šolskem/študijskem letu ..... izobraževal v tujini, želim izplačilo štipendije v enkratnem znesku.

## 8. Če želite, da se državna štipendija nakazuje študentu/dijaku spodaj napišite njegovo številko transakcijskega računa in davčno številko:

SI56 [ ] - [ ] - [ ] - [ ]  
številka transakcijskega računa

Davčna številka: [ ]



# DRŽAVNA ŠTIPENDIJA

za šolsko oziroma študijsko leto ..... / .....

(za vsakega dijaka ali študenta je treba izpolniti svoj list)

.....  
priimek in ime dijaka ali študenta

## 1. Ali ste v preteklosti že imeli sklenjeno štipendijsko razmerje?

 DA

 NE

- Za katero vrsto štipendije? .....
- Za kateri izobraževalni program? .....
- Za kateri letnik oziroma dodatno leto/absolventski staž: .....
- Za katero šolsko/študijsko leto? .....  
v primeru, da ste prejeli štipendijo več let, navedite vsa

## 2. Vpišite letnik, ki ga boste obiskovali v šolskem/študijskem letu, za katerega uveljavljate pravico do štipendijskega razmerja:

3. Najvišja raven že pridobljene izobrazbe: ..... Naziv: .....

## 4. Kraj izobraževanja

- Izobraževal se bom v kraju stalnega prebivališča:  DA  NE
- Stanoval bom v dijaškem/študentskem domu oziroma prejemal subvencijo za zasebno nastanitev:  DA  NE
- Stanoval bom v zasebni nastanitvi: .....  
priimek in ime oziroma naziv najemodajalca, njegov naslov in višina najemnine
- Želim uveljavljati dodatek za bivanje, začasno prebivališče je prijavljeno pri upravni enoti:  DA  NE

## 5. Uspeh – dosežena povprečna ocena - v predhodnem letniku (izpolnite le, če želite uveljavljati dodatek za uspeh):

## 6. Vlagatelj s posebnimi potrebami (označite le, če želite uveljavljati dodatek za posebne potrebe):

- Zaradi ovir, motenj oziroma primanjkljajev sem usmerjen v skladu s predpisi, ki urejajo področje usmerjanja otrok s posebnimi potrebami, na podlagi odločbe Zavoda Republike Slovenije za šolstvo in šport, št. odločbe: .....
- Skladno s predpisi s področja starševskega varstva in družinskih prejemkov je zame priznan dodatek za nego otroka:  DA  NE
- Priznana mi je invalidnost oziroma telesna okvara na podlagi odločbe, ki jo je izdal:
  - Zavod za pokojninsko in invalidsko zavarovanje Slovenije, št. odločbe: .....
  - Zavod Republike Slovenije za zaposlovanje, št. odločbe: .....

## 7. Izplačilo za izobraževanje v tujini (označite le, če želite izplačilo v enkratnem znesku):

- Ker se bom v šolskem/študijskem letu ..... izobraževal v tujini, želim izplačilo štipendije v enkratnem znesku.

## 8. Če želite, da se državna štipendija nakazuje študentu/dijaku spodaj napišite njegovo številko transakcijskega računa in davčno številko:

SI56 [ ] - [ ] - [ ] - [ ]  
številka transakcijskega računa

Davčna številka: [ ]

# POOBLASTILO VLAGATELJU ZA UVELJAVLJANJE PRAVIC IZ JAVNIH SREDSTEV

1. Podpisani ..... pooblašcam vlagatelja za postopek  
priimek in ime pooblastitelja

uveljavljanja naslednjih pravic iz javnih sredstev: .....

.....

V/Na ....., dne.....

Podpis pooblastitelja:

.....

2. Podpisani ..... pooblašcam vlagatelja za postopek  
priimek in ime pooblastitelja

uveljavljanja naslednjih pravic iz javnih sredstev: .....

.....

V/Na ....., dne.....

Podpis pooblastitelja:

.....

3. Podpisani ..... pooblašcam vlagatelja za postopek  
priimek in ime pooblastitelja

uveljavljanja naslednjih pravic iz javnih sredstev: .....

.....

V/Na ....., dne.....

Podpis pooblastitelja:

.....

# NAVODILA ZA IZPOLNJEVANJE

## vloge za uveljavljanje pravic iz javnih sredstev

Vloga za uveljavljanje pravic iz javnih sredstev mora biti izpolnjena v skladu s temi navodili. Če vloga ni izpolnjena v skladu s temi navodili oziroma ni izpolnjena v celoti, je center za socialno delo (CSD) ne sme obravnavati. Šteje se, da je **vloga vložena** šele takrat, ko je pravilno izpolnjena prispela na center za socialno delo.

Otroški dodatek, denarna socialna pomoč, varstveni dodatek, državna štipendija, znižanje plačila vrtca, subvencija najemnine, pravica do kritja razlike do polne vrednosti zdravstvenih storitev in pravica do plačila prispevka za obvezno zdravstveno zavarovanje pripadajo upravičencu od prvega dne naslednjega meseca po vložitvi vloge.

**Vloga mora biti izpolnjena v celoti**, razen točk, ki jih za **posamezno pravico ni treba izpolniti**. Na vprašanja odgovorite tako, da obkrožite DA ali NE, prekrižate ustrezen kvadratik oziroma vpišete podatek v za to predvideni prostor oziroma na črto. Kjer podatka ne boste vpisali, naredite črto. Oddajte samo tiste priloge, ki ste jih za uveljavljanje pravic izpolnili.

**Podatke vpisujte s tiskanimi črkami.**

**Vlogo vložite pri centru za socialno delo**, kjer imate stalno prebivališče oziroma kjer večina oseb dejansko prebiva (če imate vi in vaši družinski člani stalno oziroma začasno prebivališče na različnih naslovih). Vložite jo lahko osebno ali jo pošljete po navadni pošti ali elektronsko izpolnite vlogo prek portala e-uprava (<http://e-uprava.gov.si/storitve/>), ki se nato avtomatično pošlje na pristojni center za socialno delo.

### POJASNILA K POSAMEZNIH TOČKAM VLOGE

#### I. PODATKI O OSEBAH, KI UVELJAVLJAJO PRAVICE IZ JAVNIH SREDSTEV

**I.1. Vlagatelj** je oseba, ki je na vlogi navedena kot vlagatelj. Odobrene pravice iz javnih sredstev se **izplačajo na transakcijski račun vlagatelja**. Če **izplačilo vlagatelju ni mogoče** (npr. nima transakcijskega računa), je treba na vlogo navesti zahtevane podatke povezane osebe (osebe, ki se upošteva pri ugotavljanju materialnega položaja), ki naj se ji izplača prejemek. Izplačilo drugi, nepovezani osebi, ni mogoče.

Če vloži vlogo **skrbnik** za varovanja, se na vlogi kot vlagatelj navede varovanec. Če so starši varovanca živi in jim ni odvzeta roditeljska pravica, se pri ugotavljanju upravičenosti upošteva tudi starši varovanca ter bratje in sestre oziroma polbratje in polsestre varovanca (na vlogi se vsi navedejo pod točko I.4. DRUGE OSEBE). Če starši niso živi, se izpolni vloga samo za varovanja, in sicer za vsakega posebej (ne glede na sorodstvo med varovanci).

Poleg vlagatelja se pri ugotavljanju materialnega položaja **upoštevajo naslednje osebe, ki jih morate navesti na vlogo (povezane osebe)**:

1. zakonec oziroma oseba, s katero vlagatelj živi v zunajzakonski skupnosti, ki je po predpisu, ki ureja zakonsko zvezo in družinska razmerja, v pravnih posledicah izenačena z zakonsko zvezo, oziroma oseba, s katero vlagatelj živi v registrirani istospolni partnerski skupnosti (v nadaljevanju: zakonec ali partner) – zakonca ne navedete, če ta v življenjski skupnosti ni več povezan z družino in je začel postopek za razvezo zakonske zveze;

2. otroci in pastorki, ki so jih vlagatelj ali oseba iz prejšnje točke dolžni preživljati po zakonu.

**Domneva se**, da med dvema osebama, ki nista sklenili zakonske zveze, obstaja **zunajzakonska skupnost**, ne glede na njen čas trajanja, če se jima je rodil skupni otrok ali sta posvojili otroka in ne gre za enostarševsko družino in ni razlogov, zaradi katerih bi bila zakonska skupnost neveljavna. Oseba izpodbija zakonsko domnevo obstoja zunajzakonske skupnosti, tako da dokazuje, da ne živi v zunajzakonski skupnosti (npr. da obstajajo zakonski zadržki za veljavnost zakonske zveze – mladoletnost ali že sklenjena zakonska zveza, zaslišanje prič pri centru za socialno delo,...).

Za **enostarševsko družino** se šteje skupnost enega od staršev z otroki, kadar je drugi od staršev umrl in otrok po njem ne dobiva prejemkov za preživljanje, ali je drugi od staršev neznan, ali kadar otrok po drugem od staršev dejansko ne dobiva prejemkov za preživljanje.

Če je vlagatelj otrok ali pastorek, ki so ga starši dolžni preživljati po zakonu in je poročen ali živi v zunajzakonski skupnosti ali registrirani istospolni partnerski skupnosti ali postane roditelj ter skrbi za otroka, se pri ugotavljanju materialnega položaja upoštevajo:

1. zakonec oziroma oseba, s katero vlagatelj živi v zunajzakonski skupnosti, ki je po predpisu, ki ureja zakonsko zvezo in družinska razmerja, v pravnih posledicah izenačena z zakonsko zvezo,

2. oseba, s katero vlagatelj živi v registrirani istospolni partnerski skupnosti,

3. otroci in pastorki, ki so jih vlagatelj ali oseba iz prejšnje točke dolžni preživljati po zakonu.

Če se starši skladno s predpisi, ki urejajo zakonsko zvezo in družinska razmerja, **sporazumejo**, da imajo oziroma **obdržijo skupno varstvo in vzgojo otroka**, se otrok pri ugotavljanju materialnega položaja upošteva pri tistem izmed staršev, za katerega se sporazumejo starši. Če se starši o tem ne sporazumejo,

se otrok upošteva pri tistem izmed staršev, pri katerem ima prijavljeno stalno prebivališče. Pri ugotavljanju upravičenosti do denarne socialne pomoči oziroma varstvenega dodatka se ob skupnem varstvu in vzgoji otroka višina minimalnega dohodka za otroka določi v polovični višini merila, ki mu pripada skladno z določbami zakona, ki ureja socialnovarstvene prejemke.

**Samska oseba** je vlagatelj, kadar se pri ugotavljanju njegovega materialnega položaja po Zakonu o uveljavljanju pravic iz javnih sredstev (ZUPJS) ne upoštevajo druge osebe. Izjema pri uveljavljanju pravice do denarne socialne pomoči je oseba v institucionalnem varstvu, ki je v celoti ali delno oproščena plačila storitve.

Pri ugotavljanju upravičenosti do **subvencije najemnine** se pri ugotavljanju materialnega položaja upoštevajo najemnik, z njim povezane osebe (*glej osebe, ki so navedene zgoraj*) in osebe, navedene v najemni pogodbi.

Za vse pravice velja, da se pri ugotavljanju materialnega položaja osebe **ne upoštevajo** naslednje osebe:

1. otroci, ki ob razvezi zakonske zveze ali registrirane istospolne partnerske skupnosti ali zunajzakonske skupnosti, ki je po zakonu, ki ureja zakonsko zvezo in družinska razmerja, v pravnih posledicah izenačena z zakonsko zvezo, niso bili zaupani v vzgojo in varstvo vlagatelju ali osebi, s katero vlagatelj živi v zunajzakonski skupnosti, ki je po zakonu, ki ureja zakonsko zvezo in družinska razmerja, v pravnih posledicah izenačena z zakonsko zvezo, ali v registrirani istospolni partnerski skupnosti;

2. otroci in pastorki, ki se poročijo ali živijo v zunajzakonski skupnosti, ki je po zakonu, ki ureja zakonsko zvezo in družinska razmerja, v pravnih posledicah izenačena z zakonsko zvezo, ali v registrirani istospolni partnerski skupnosti, ali postanejo roditelji ter skrbijo za otroka;

3. zakonec osebe, ki v življenjski skupnosti ni več dejansko povezan z družino in je začel postopek za razvezo zakonske zveze ali pogrešani zakonec;

4. polnoletna oseba, dokler so jo starši skladno s predpisi, ki urejajo dolžnost preživljanja, dolžni preživljati in ki v življenjski skupnosti zaradi nasilja v družini, zaradi katerega so začeti ali tečejo postopki skladno s predpisi, ki urejajo nasilje v družini, ni več dejansko povezana z njimi;

5. osebe, ki so v institucionalnem varstvu in so delno ali v celoti oproščene plačila storitve, razen kadar uveljavljajo oprostitev plačila te storitve;

6. otroci in polnoletne osebe, ki so nameščene v rejniško družino na podlagi odločbe o namestitvi otroka v rejniško družino (izjema pri otroškem dodatku);

7. otroci, ki imajo podaljšano roditeljsko pravico;

8. mladoletna oseba, ki je brez staršev, ker so ti umrli, ali ker v življenjski skupnosti zaradi nasilja v družini, zaradi katerega so sproženi ali že tečejo postopki skladno s predpisi, ki urejajo preprečevanje nasilja v družini, ni več dejansko povezana z njimi;

**I.2.** Če otrok ne obiskuje vrtca oziroma se ne šola, v prostoru za vpis tega podatka naredite črto.

Če na vlogi ne morete navesti vseh oseb, ki se upoštevajo pri ugotavljanju upravičenosti do pravic iz javnih sredstev, je prostor za dodatne osebe na Prilogi 1, ki jo **po potrebi lahko tudi kopirate ali natisnete**.

#### II. UVELJAVLJAM NASLEDNJE PRAVICE IZ JAVNIH SREDSTEV

S križcem označite posamezno pravico, ki jo želite uveljavljati. Kjer je črta, vpišite, za katero osebo ali osebe uveljavljate to pravico. Pri drugih pravicah, kjer črte ni, imen ni treba vpisati, saj se bo avtomatično preverilo, katere osebe so lahko upravičene do teh pravic.

• **otroški dodatek** - upravičenec: eden od staršev oziroma druga oseba za otroka, mlajšega od 18 let, s prijavljenim prebivališčem v RS, ki dejansko živi v Republiki Sloveniji; imen otrok, za katere uveljavljate pravico, ni treba navesti; v poglavju III. izpolnite samo točke **a), c), h) in i)**

• **denarna socialna pomoč** - upravičenci: vlagatelj in vsi njegovi družinski člani, ki izpolnjujejo pogoje po Zakonu o socialno varstvenih prejemkih in Zakonu o uveljavljanju pravic iz javnih sredstev; v poglavju III. izpolnite samo točke **a), b), g), h), i), j) - neobvezno, k), l), m), o) in p)**

• **varstveni dodatek** - upravičenec: tisti, ki izpolnjuje pogoje po Zakonu o socialno varstvenih prejemkih - nezaposleni moški, starejši od 65 let, nezaposlene ženske, starejše od 63 let, trajno nezaposljeni ali trajno nezmožni za delo; v poglavju III. izpolnite samo točke **a), b), g), h), i), j) - neobvezno, k), m), n), o) in p)**

• **državna štipendija** - upravičenec: tisti, ki izpolnjuje pogoje po Zakonu o štipendiranju - dijaki in študenti; v poglavju III. izpolnite samo točke **h), i), o) in p)**; izpolniti pa morate tudi Prilogo 2

• **subvencija vrtca** - upravičenec: eden od staršev; navedite vse otroke, ki bodo vključeni v vrtec; posebna vloga za oprostitev plačila vrtca ni potrebna, saj center za socialno delo z odločbo, s katero odloči o znižanjem plačila vrtca, odloči tudi o oprostitvi plačila vrtca za drugega in vsakega naslednjega otroka; če se drugi ali vsak naslednji otrok vključi v vrtec po izdaji odločbe, CSD odloči o tem s posebno določbo - če se torej nov otrok vključi v vrtec po izdaji odločbe o subvenciji vrtca in oprostitvi

plačila vrtca, gre za spremembo veljavne odločbe in ta sprememba se sporoči na posebnem obrazcu za sporočanje sprememb, ki ga dobite pri pristojnem centru za socialno delo in na spletni strani Ministrstva za delo, družino, socialne zadeve in enake možnosti; v poglavju III. izpolnite točke **f)** - če želite uveljavljati tudi druga dejstva in okoliščine in jih vaša občina tudi upošteva, **h), i), o) in p)**

- **subvencija najemnine** - upravičenec: najemnik stanovanja, vendar pa se subvencija izplača lastniku stanovanja; v poglavju III. izpolnite samo točke **d), e), g), h), i), m)** – **neobvezno, o) in p)**
- **pravica do kritja razlike do polne vrednosti zdravstvenih storitev** - upravičenec: odrasli osebi, ki izpolnjujeta pogoje po Zakonu o socialno varstvenih prejemkih (razen, če je katera upravičena do varstvenega dodatka); če uveljavljate pravico do denarne socialne pomoči, vam te pravice ni treba označiti, saj so upravičenci do denarne socialne pomoči upravičeni tudi do te pravice; če pa uveljavljate pravico do denarne socialne pomoči, ne želite pa uveljavljati te pravice, podpišite izjavo na koncu II. poglavja; v poglavju III. izpolnite samo točke **a), g), h), i), j)** - **neobvezno, k), m), o) in p)**
- **pravica do plačila prispevka za obvezno zdravstveno zavarovanje** - upravičenec: odrasli osebi, ki izpolnjujeta pogoje po Zakonu o socialno varstvenih prejemkih (ne glede na krivdni razlog); če uveljavljate pravico do denarne socialne pomoči, vam te pravice ni treba označiti, saj so upravičenci do denarne socialne pomoči upravičeni tudi do te pravice; če pa uveljavljate pravico do denarne socialne pomoči, ne želite pa uveljavljati te pravice, podpišite izjavo na koncu II. poglavja; v poglavju III. izpolnite samo točke **a), g), h), i), j)** - **neobvezno, k), m), o) in p)**

Če želi polnoletna oseba, ki je lahko upravičena do posameznih pravic, da namesto nje vloži vlogo povezana oseba – vlagatelj, jo mora za to pooblastiti s pooblastilom v Prilogi 3 (npr. mama vloži vlogo za štipendijo za 19 let starega otroka, zato je na vlogi kot vlagatelj navedena mama). To pooblastilo se izpolni samo za povezane osebe, ki uveljavljajo pravice po ZUPJS (odvetnik izpolni drugačno pooblastilo!). Pooblastilo velja tudi za vložitev pritožbe. To hkrati pomeni, da bo odobrena pravica iz javnih sredstev izplačana pooblaščenemu vlagatelju. Če želi polnoletna oseba prejeti izplačilo na svoj transakcijski račun, mora sama oddati vlogo. Polnoletnim dijakom in študentom je za pridobitev pravice do državne štipendije na voljo posebna vloga, ki jo dobijo pri centru za socialno delo, na spletišču ministrstva ali v knjigarnah.

### III. DRUGI PODATKI O OSEBAH, NAVEDENIH V POGAVLJU I.

Izpolnite samo točke, ki jih je treba izpolniti za posamezno pravico, ki jo uveljavljate. Obkrožite DA ali NE oziroma dopišite na črto zahtevane podatke.

- III.a) izpolnite, če uveljavljate otroški dodatek, denarno socialno pomoč, varstveni dodatek, pravico do kritja razlike do polne vrednosti zdravstvenih storitev ali pravico do plačila prispevka za obvezno zdravstveno zavarovanje
- III.b) izpolnite, če uveljavljate denarno socialno pomoč ali varstveni dodatek; navesti je treba, po katerih predpisih je oseba upravičena do dodatka za pomoč in postrežbo (Zakon o družbenem varstvu duševno in telesno prizadetih oseb, Zakon o pokojninskem in invalidskem zavarovanju, Zakon o vojnih veteranih ali Zakon o vojnih invalidih) ali organ, ki je izdal odločbo
- III.c) izpolnite, če uveljavljate otroški dodatek
- III.d) izpolnite, če uveljavljate subvencijo najemnine; kot uporabniki stanovanja se štejejo vse osebe, ki so navedene v najemni pogodbi, in osebe, ki se upoštevajo pri uveljavljanju pravic iz javnih sredstev (glej navodila za I. poglavje); do vključno drugega dednega reda se štejejo otroci, vnuki in zakonec oziroma zunajzakonski partner lastnika (najemodajalca) stanovanja, njegovi starši, bratje in sestre ter njihovi otroci
- III.e) izpolnite, če uveljavljate subvencijo najemnine
- III.f) izpolnite, če uveljavljate subvencijo vrtca in želite, da se pri znižanem plačilu upoštevajo tudi druga dejstva in okoliščine, če vaša občina to tudi dejansko upošteva
- III.g) izpolnite, če uveljavljate denarno socialno pomoč, varstveni dodatek, subvencijo najemnine, pravico do kritja razlike do polne vrednosti zdravstvenih storitev ali pravico do plačila prispevka za obvezno zdravstveno zavarovanje
- III.h) izpolnite ne glede na to, katero pravico iz javnih sredstev uveljavljate
- III.i) izpolnite, če uveljavljate pravico do otroškega dodatka, državne štipendije in subvencijo vrtca
- III.j) izjavo oziroma soglasje morate podpisati, če želite uveljavljati denarno socialno pomoč in ste - šteto od 1. 1. 2012 - v zadnjih 24 mesecih prejeli denarno socialno pomoč več kot osemnajstkrat, živite pa v stanovanju ali stanovanjski hiši, katere/-ga vrednost nad vrednostjo primerne stanovanja ali hiše presega višino 48 osnovnih zneskov minimalnega dohodka (trenutno to znaša 13.780,00 evrov - ne glede na višino osnovnega zneska minimalnega dohodka); posamezniki in družine, na katere se nanaša soglasje, bodo ob izpolnjevanju drugih zakonskih pogojev lahko upravičeni do denarne socialne pomoči le, če bodo

soglašali z zaznambo prepovedi odtujitve in obremenitve te nepremičnine v zemljiško knjigo v korist Republike Slovenije - gre za izjemo od pravila, da do denarne socialne pomoči ni upravičena oseba oziroma družina, ki ima premoženje, ki dosega ali presega 48 osnovnih zneskov minimalnega dohodka

- III. k) izpolnite, če uveljavljate denarno socialno pomoč, varstveni dodatek, pravico do kritja razlike do polne vrednosti zdravstvenih storitev ali pravico do plačila prispevka za obvezno zdravstveno zavarovanje; kot okoliščine na katere oseba ne more vplivati, se na podlagi četrtega odstavka 27. člena Zakona o socialno varstvenih prejemkih štejejo zlasti:
  - nasilje v družini, zaradi katerega so začeti ali tečejo postopki skladno s predpisi, ki urejajo nasilje v družini,
  - začeti postopek odtujitve ali razdružitve nepremičnine z namenom pridobitve sredstev za preživetje, ki ne traja več kot 24 mesecev,
  - če je oseba upravičena do oprostive plačil socialnovarstvenih storitev ali do prispevka k plačilu sredstev, namenjenih za plačilo oziroma doplačilo pravic družinskega pomočnika po zakonu, ki ureja socialno varstvo, in je začel postopek zaznambe prepovedi odtujitve in obremenitve nepremičnine v zemljiški knjigi
- III.l) izpolnite, če uveljavljate pravico do denarne socialne pomoči in želite biti upravičeni do kritja razlike do polne vrednosti zdravstvenih storitev oziroma če uveljavljate pravico do kritja razlike do polne vrednosti zdravstvenih storitev; navedite naziv zavarovalnice, pri kateri imate sklenjeno prostovoljno zdravstveno zavarovanje - tako bo lahko CSD avtomatično sporočil zavarovalnici, da ste upravičeni do navedene pravice in vam lahko zavarovalnica uredi mirovanje prostovoljnega zdravstvenega zavarovanja; če uveljavljate pravico do denarne socialne pomoči, se šteje, da hkrati uveljavljate tudi pravico do kritja prispevka za obvezno zdravstveno zavarovanje in pravico do kritja razlike do polne vrednosti zdravstvenih storitev - če teh pravic ne želite uveljavljati, izpolnite izjavo na koncu II. poglavja
- III.m) lahko izpolnite, če uveljavljate denarno socialno pomoč, varstveni dodatek, subvencijo najemnine, pravico do kritja razlike do polne vrednosti zdravstvenih storitev ali pravico do plačila prispevka za obvezno zdravstveno zavarovanje; v okvirček lahko navedete razloge, zaradi katerih menite, da ste sami oziroma skupaj z drugimi osebami materialno ogroženi.
- III.n) izpolnite, če uveljavljate varstveni dodatek; če nimate statusa invalida I. kategorije ali statusa po Zakonu o družbenem varstvu duševno in telesno prizadetih oseb ali niste invalidsko upokojeni za polni delovni čas, morate vlogi priložiti izvedensko mnenje invalidske komisije pri Zavodu za pokojninsko in invalidsko zavarovanje Slovenije o trajni nezmožnosti za delo skladno s 54. členom Zakona o socialno varstvenih prejemkih.
- III.o) izpolnite ne glede na to, katero pravico iz javnih sredstev uveljavljate
- III.p) izpolnite ne glede na to, katero pravico iz javnih sredstev uveljavljate

### IV. PODATKI O MATERIALNEM POLOŽAJU VLAGATELJA IN OSEB, KI SE UPOŠTEVAJO PRI UGOTAVLJANJU MATERIALNEGA POLOŽAJA VLAGATELJA

Ne glede na to katero pravico uveljavljate, morate odgovoriti na vsa vprašanja v tem poglavju. Obkrožite DA ali NE in dopišite na črto zahtevane podatke, kjer je to potrebno.

**IV.1.** Navedite vse lastnike (glejte seznam oseb, ki se upoštevajo pri ugotavljanju materialnega položaja - točka I.1. v navodilih) posameznih prihrankov ali premoženja, ki ni razvidno iz uradnih evidenc, ter njihovo oziroma njegovo vrednost. Priložite ustrezna dokazila (glejte poglavje VI. na vlogi). Če imate sklenjeno življenjsko zavarovanje, navedite mesečno premijo zavarovanja, ki jo vplačujete, in znesek izplačila iz zavarovanja, če ste ga prejeli.

#### V. OPOZORILO

Pazljivo preberite opozorilo.

#### VI. PRILOGE

Če imate potrebna dokazila, to ustrezno označite in jih priložite vlogi.

#### VII. IZJAVA

Pazljivo preberite izjavo.

Vlogo mora podpisati vlagatelj, pri uveljavljanju denarne socialne pomoči in varstvenega dodatka pa tudi vse druge polnoletne osebe. S podpisom vloge potrjujete točnost podatkov, ki so navedeni na vlogi, in tudi samo izjavo.